

# *Treaty Series*

---

*Treaties and international agreements  
registered  
or filed and recorded  
with the Secretariat of the United Nations*

---

# *Recueil des Traités*

---

*Traités et accords internationaux  
enregistrés  
ou classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

Copyright © United Nations 2001  
All rights reserved  
Manufactured in the United States of America

Copyright © Nations Unies 2001  
Tous droits réservés  
Imprimé aux Etats-Unis d'Amérique



# *Treaty Series*

---

*Treaties and international agreements  
registered  
or filed and recorded  
with the Secretariat of the United Nations*

---

VOLUME 1984

---

# *Recueil des Traités*

---

*Traités et accords internationaux  
enregistrés  
ou classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

United Nations • Nations Unies

New York, 2001

*Treaties and international agreements  
registered or filed and recorded  
with the Secretariat of the United Nations*

---

VOLUME 1984

1997

I. Nos. 33941-33953  
II. No. 1199

---

TABLE OF CONTENTS

---

1

*Treaties and international agreements  
registered from 17 July 1997 to 31 July 1997*

	<i>Page</i>
<b>No. 33941. Finland, Denmark, Iceland, Norway and Sweden:</b> Agreement on the access to higher education. Concluded at Copenhagen on 3 September 1996 .....	3
<b>No. 33942. Venezuela and Srriname:</b> Exchange of notes constituting an agreement on the abolition of visas in diplomatic passports. Paramaribo, 27 June 1978 and Caracas, 30 June 1978 .....	37
<b>No. 33943. Venezuela and China:</b> Exchange of notes constituting an agreement on the abolition of the visa requirements in diplomatic and service passports. Caracas, 19 May and 13 June 1989 .....	45
<b>No. 33944. Venezuela and Austria:</b> Exchange of notes constituting an agreement on the abolition of visas in diplomatic and service passports. Caracas, 2 January 1990 .....	53
<b>No. 33945. Venezuela and Argentina:</b> Agreement on the reciprocal promotion and protection of investments (with protocol). Signed at Caracas on 16 November 1993 .....	65
<b>No. 33946. Venezuela and Switzerland:</b> Agreement on the reciprocal promotion and protection of investments. Signed at Caracas on 18 November 1993 .....	93
<b>No. 33947. Venezuela and Portugal:</b> Agreement on the reciprocal promotion and protection of investments (with protocol). Signed at Caracas on 17 June 1994 .....	123

***Traités et accords internationaux  
enregistrés ou classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies***

VOLUME 1984

1997

I. N<sup>os</sup> 33941-33953  
I. N<sup>o</sup> II99

**TABLE DES MATIÈRES**

**I**

*Traités et accords internationaux  
enregistrés du 17 juillet 1997 au 31 juillet 1997*

	<i>Pages</i>
<b>N<sup>o</sup> 33941. Finlande, Danemark, Islande, Norvège et Suède :</b>	
Accord relatif à l'accès à l'enseignement supérieur. Conclu à Copenhague le 3 septembre 1996 .....	3
<b>N<sup>o</sup> 33942. Venezuela et Suriname :</b>	
Échange de notes constituant un accord relatif à la suppression de visas sur les passeports diplomatiques. Paramaribo, 27 juin 1978 et Caracas, 30 juin 1978 ...	37
<b>N<sup>o</sup> 33943. Venezuela et Chine :</b>	
Échange de notes constituant un accord relatif à la suppression de visas sur les passeports diplomatiques et de service. Caracas, 19 mai et 13 juin 1989 .....	45
<b>N<sup>o</sup> 33944. Venezuela et Autriche :</b>	
Échange de notes constituant un accord relatif à la suppression de visas sur les passeports diplomatiques et de service. Caracas, 2 janvier 1990.....	53
<b>N<sup>o</sup> 33945. Venezuela et Argentine :</b>	
Accord relatif à la promotion et à la protection réciproques des investissements (avec protocole). Signé à Caracas le 16 novembre 1993 .....	65
<b>N<sup>o</sup> 33946. Venezuela et Suisse :</b>	
Accord concernant la promotion et la protection réciproques des investissements. Signé à Caracas le 18 novembre 1993 .....	93
<b>N<sup>o</sup> 33947. Venezuela et Portugal :</b>	
Accord relatif à la promotion et à la protection réciproques des investissements (avec protocole). Signé à Caracas le 17 juin 1994 .....	123